

Curso Académico: 2021/22

## 25763 - Idioma moderno I para Información y Documentación (alemán)

### Información del Plan Docente

**Año académico:** 2021/22

**Asignatura:** 25763 - Idioma moderno I para Información y Documentación (alemán)

**Centro académico:** 103 - Facultad de Filosofía y Letras

**Titulación:** 268 - Graduado en Información y Documentación

**Créditos:** 6.0

**Curso:** 3 y 4

**Periodo de impartición:** Primer cuatrimestre

**Clase de asignatura:** Optativa

**Materia:**

## 1. Información Básica

### 1.1. Objetivos de la asignatura

**La asignatura y sus resultados previstos responden a los siguientes planteamientos y objetivos:**

La asignatura 25763 Idioma moderno I para Información y Documentación (alemán) responde al planteamiento que subyace al plan de estudios de Información y Documentación de que los futuros graduados y graduadas desarrollen su competencia comunicativa e instrumental mediante el estudio de una lengua extranjera.

El objetivo general de la asignatura es iniciar a los estudiantes en el estudio y práctica de los aspectos fonético-fonológicos, léxico-gramaticales y discursivos de la lengua alemana desde un nivel de principiante, de modo que al término de las dos asignaturas de lengua alemana de la titulación logren un dominio instrumental de la lengua alemana equivalente al nivel A1 y avancen hacia la consecución del nivel A2 del Marco común europeo de referencia de las lenguas (MCERL). El nivel señalado se adquiere cuando el estudiante es capaz de comprender y utilizar expresiones cotidianas de uso muy frecuente así como frases sencillas destinadas a satisfacer necesidades de tipo inmediato; cuando puede presentarse a sí mismo y a otros, pedir y dar información personal básica sobre su domicilio, sus pertenencias y las personas que conoce y cuando puede relacionarse de forma elemental siempre que su interlocutor hable despacio y con claridad y esté dispuesto a cooperar.

### 1.2. Contexto y sentido de la asignatura en la titulación

En el plan de estudios del Grado en Información y Documentación de la Universidad de Zaragoza, la asignatura 25763 Idioma moderno I para Información y Documentación (alemán) se articula como una de las diferentes opciones previstas para cursar estudios de una segunda lengua extranjera. La asignatura se encuentra secuenciada a la asignatura 25769 Idioma moderno II para Información y Documentación (alemán), que es continuación de esta.

### 1.3. Recomendaciones para cursar la asignatura

No se necesitan conocimientos previos de lengua alemana para cursar la asignatura 25763 Idioma moderno I para Información y Documentación (alemán). Partiendo de esta premisa, el objetivo es alcanzar al término de las dos asignaturas de lengua alemana de la titulación un dominio instrumental de la lengua alemana equivalente al nivel A1 y avanzar hacia la consecución del nivel A2 del Marco común europeo de referencia de las lenguas (MCERL).

Se recomienda la asistencia regular a clase y un trabajo individual constante desde la primera semana, ya que el aprendizaje de una lengua es acumulativo y, además, se precisa de tiempo suficiente para asimilar lo aprendido

## 2. Competencias y resultados de aprendizaje

### 2.1. Competencias

**Al superar la asignatura, el estudiante será más competente para...**

Alcanzar un buen conocimiento hablado y escrito de la lengua alemana.

### 2.2. Resultados de aprendizaje

**El estudiante, para superar esta asignatura, deberá demostrar los siguientes resultados...**

Comunicarse de forma oral a un nivel elemental en alemán.

Comunicarse de forma escrita a un nivel elemental en alemán.

Identificar la naturaleza, finalidad y estructura de documentos sencillos de su especialidad escritos en alemán.

Comprender textos orales muy sencillos en alemán.

Comprender textos escritos muy sencillos en alemán.

Sintetizar, transferir e intercambiar información elemental de forma escrita en alemán.

Sintetizar, transferir e intercambiar información elemental de forma oral en alemán.

Redactar en alemán expresiones y frases sencillas propias de su especialidad.

### **2.3. Importancia de los resultados de aprendizaje**

El conocimiento o dominio de lenguas extranjeras es, hoy en día, una exigencia ineludible, tanto en el ámbito de los estudios universitarios, como de forma generalizada en la mayoría de profesiones a las que dan acceso los estudios universitarios. En consonancia con ello, esta asignatura permite sentar las bases para dicho conocimiento, abriéndole al estudiante nuevas perspectivas tanto académicas como, en su momento, profesionales.

## **3. Evaluación**

### **3.1. Tipo de pruebas y su valor sobre la nota final y criterios de evaluación para cada prueba**

#### **Primera convocatoria**

##### **a) Sistema de evaluación continua** (en su caso).

El estudiante podrá optar por una evaluación continua y formativa basada en:

1. La valoración de la participación activa y regular en las tareas y actividades de clase, así como de aquellos ejercicios que se realicen de forma supervisada y autónoma (20% de la nota final).

2. La realización de tareas y ejercicios específicos de evaluación durante el periodo de impartición de la asignatura. Su realización tendrá lugar preferentemente al final del periodo de clases. Las actividades de evaluación comprenderán:

a. 2-3 tareas de comprensión y producción de textos escritos (25% de la nota final).

b. 2-3 tareas de comprensión, producción e interacción oral (35% de la nota final).

c. Una prueba con ejercicios correspondientes a los contenidos léxico-gramaticales y discursivos (20% de la nota final).

En el caso de que el número de alumnos del grupo de clase sea igual o superior a 25, será potestad del profesor responsable de la asignatura aplicar el sistema de evaluación continua. Para optar a la evaluación continua es requisito la participación oral en al menos el 80 % de las clases.

Las modalidades de evaluación señaladas se valorarán según la siguiente ponderación:

- Participación activa y regular en las actividades formativas: 20% de la nota final.

- Realización de tareas y ejercicios específicos de evaluación a lo largo del periodo de impartición de la asignatura: 80% de la nota final.

En el caso de que el número de alumnos del grupo de clase sea igual o superior a 25, será potestad del profesor responsable de la asignatura aplicar el sistema de evaluación continua. Para optar a la evaluación continua será requisito indispensable la asistencia a un mínimo del 80 % de las clases.

##### **b) Prueba de evaluación global** (a realizar en la fecha fijada en el calendario académico)

La evaluación global constará de una prueba final escrita y una prueba final oral.

La **prueba escrita** comprenderá tareas que evalúen las destrezas de comprensión y producción de textos escritos, así como ejercicios correspondientes a los contenidos léxico-gramaticales y discursivos en un nivel elemental.

En la **prueba oral** se evaluará la capacidad del alumno para comprender, expresarse e interactuar de forma oral en lengua alemana en un nivel elemental.

Ambas partes de la prueba global se valorarán según la siguiente ponderación:

- **Prueba escrita:** 60% de la nota final.

- **Prueba oral:** 40% de la nota final.

#### **Segunda convocatoria**

##### **Prueba global de evaluación** (a realizar en la fecha fijada en el calendario académico)

La prueba global de la segunda convocatoria tendrá las mismas características (partes, contenidos y ponderaciones) que la prueba de evaluación global de la primera convocatoria.

#### **Criterios generales para la valoración de las distintas actividades de evaluación (evaluación continua y global):**

Capacidad de comprensión global y de informaciones específicas, tanto de textos orales como escritos, en un nivel elemental (nivel A1).

Capacidad para expresarse de forma oral y escrita, atendiendo al destinatario y al tipo de texto, en un nivel elemental (nivel A1).

Capacidad para utilizar estrategias de autoaprendizaje y autoevaluación.

## 4. Metodología, actividades de aprendizaje, programa y recursos

### 4.1. Presentación metodológica general

**El proceso de aprendizaje que se ha diseñado para esta asignatura se basa en lo siguiente:**

El aprendizaje de una lengua extranjera es de carácter eminentemente práctico. Por ello, en el marco de las actividades dirigidas de la asignatura, se presentarán diversos tipos de tareas y ejercicios, a partir de los cuales se desarrollarán, tanto de forma dirigida como supervisada y autónoma, las diferentes destrezas de comprensión y producción oral y escrita. Asimismo se presentarán contenidos y ejercicios gramaticales, léxicos y socioculturales que permitan desarrollar dichas competencias y se ejercitará la adquisición de estrategias y hábitos de autoaprendizaje y autoevaluación por parte de los estudiantes.

Las diferentes tareas y ejercicios realizados en el marco de las actividades dirigidas, supervisadas y autónomas se integrarán en un dossier, con el objeto de promover un aprendizaje y evaluación continuos. Para ello se prevé igualmente la realización regular de ejercicios de evaluación específicos a lo largo del desarrollo de la asignatura.

Estas actividades se desarrollarán de forma presencial o telemática en función de lo que establezcan las directrices de las autoridades académicas.

### 4.2. Actividades de aprendizaje

**El programa que se ofrece al estudiante para ayudarle a lograr los resultados previstos comprende las siguientes actividades...**

Las actividades dirigidas, supervisadas y autónomas comprenden las siguientes tareas y ejercicios:

- a. Tareas y ejercicios de comprensión y expresión escrita.
- b. Tareas y ejercicios de comprensión de textos orales y/o material audiovisual.
- c. Tareas y ejercicios de producción e interacción oral.
- d. Tareas y ejercicios de aprendizaje de los contenidos gramaticales, léxicos y socioculturales.
- e. Tareas y ejercicios dedicados a desarrollar estrategias de aprendizaje y autoevaluación.
- f. Tareas y ejercicios específicos de evaluación.

Estas actividades se realizarán tanto de forma individual como grupal, en función de la tarea y de la composición del grupo de clase.

### 4.4. Planificación de las actividades de aprendizaje y calendario de fechas clave

#### Calendario de sesiones presenciales y presentación de trabajos

Actividades formativas presenciales (incluidas las correspondientes a las evaluaciones continuas): se desarrollarán durante el periodo lectivo, en el horario que establezca la Facultad de Filosofía y Letras a comienzos del curso académico. Además se programarán sesiones adicionales para las actividades supervisadas, que se comunicarán con suficiente antelación durante el desarrollo del curso.

Prueba final escrita: se desarrollará durante el periodo de exámenes de la Facultad de Filosofía y Letras, en la fecha, hora y lugar que establezca el centro a comienzos del curso académico

Prueba final oral: se realizará en el mismo día y franja horaria de la fecha de la prueba escrita, en la hora y lugar que se comunicarán oportunamente a los estudiantes.

Actividades formativas presenciales (incluidas las correspondientes a las evaluaciones continuas): se desarrollarán durante el periodo lectivo, en el horario que establezca la Facultad de Filosofía y Letras a comienzos del curso académico. Además se programarán sesiones adicionales para las actividades supervisadas, que se comunicarán con suficiente antelación durante el desarrollo del curso.

Prueba final escrita: se desarrollará durante el periodo de exámenes de la Facultad de Filosofía y Letras, en la fecha, hora y lugar que establezca el centro a comienzos del curso académico

Prueba final oral: la hora y lugar se comunicarán oportunamente a los estudiantes.

### 4.5. Bibliografía y recursos recomendados

<http://psfunizar7.unizar.es/br13/egAsignaturas.php?codigo=25763>